

Annette Semmelmaier
Blarerstr. 35
W-7750 Konstanz
BR Deutschland

Konstanz, 06.10.1992

14

Sr. Patricio Aylwin Azocar
Presidente de la República de Chile
Palacio de la Moneda

SANTIAGO

Chile



Sehr geehrter Herr Präsident,

mit großer Freude nahm ich die Nachricht zur Kenntnis, daß Sie die Todesurteile gegen

Mauro Gonzalez Quispe,
Rene Larico Aguilar und
Lisbert Fausto Mamani Morales
in lebenslange Haftstrafen umgewandelt haben.

Eine sehr zu begrüßende Entscheidung, da die Todesstrafe in allen Fällen eine Verletzung des Rechts auf Leben und des Rechts, keiner grausamen, unmenschlichen oder erniedrigenden Behandlung oder Strafe unterworfen zu werden, darstellt.

Diese Rechte sind in der **Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte** verankert. Die Todesstrafe ist nicht mit ihnen vereinbar.

Weil ich in Übereinstimmung mit der Menschenrechtsorganisation **amnesty international** aus eben diesen Gründen die Todesstrafe eindeutig ablehne, möchte ich Sie auffordern, die Todesstrafe in Chile endgültig abzuschaffen. Nur so kann eine dauerhafte Respektierung der Menschenrechte aller Völker, unabhängig von ihrer Nationalität, erreicht werden.

Es wäre daher wünschenswert, daß Sie, Herr Präsident, Ihrer wiederholt geäußerten Ablehnung der Todesstrafe Taten folgen lassen würden und - bis es soweit ist - weiterhin in allen Todesstrafenfällen von Ihrer unbeschränkten Vollmacht, Gnadengesuchen stattzugeben, Gebrauch machten.

Mit freundlichem Gruß

Annette Semmelmaier

Hildegard Kübler
Veltlinerweg 23
W 7900 Ulm, GERMANY

Ulm, 09.10.92

Sr. Patricio Aylwin Azocar
Presidente de la Republica
de Chile
Palacio de la Moneda

Santiago, CHILE

Exzellenz!

Da ich eine entschiedene Gegnerin der Todesstrafe bin,
freue ich mich über Ihre Entscheidung, die Todesurteile gegen
M a u r o G o n z a l e z Q u i s p e, R e n e L a r i c o
A g u i l a r und L i b e r t F a u s t o M a m a n i
M o r a l e s umgewandelt zu haben. Als Mitglied der Menschen-
rechtsorganisation amnesty international sehe ich in der
Todesstrafe eine Verletzung des fundamentalen Menschenrechts
auf Leben. Aus diesem Grund fordere ich Sie auf, weiterhin
für die Abschaffung der Todesstrafe in Chile einzutreten.
Denn nur wenn in allen Ländern der Erde die Menschenrechte
eingehalten werden, kann es Frieden auf der Welt geben.

Hochachtungsvoll

H. Kübler

Sr. Patricio Aylwin
Presidente de la Republica de Chile
Palacio de la Moneda

Santiago /Chile

Thea Kuschel
Bergamaster. 21
7030 Böblingen
Germany

Septiembre 1992

Exmo. Sr. Presidente:

Segun mis informaciones fueron condenados a muerte en la primera semana de agosto de 92 los tres estudiantes peruanos:

Mauro Gonzales Quispe
Rene Larico Aguilar y
Lisbert Fausto Mamani Morales

Segun supe Ud., Exmo. Sr. Presidente, rechaza la pena de muerte y por esto me permito rogarle de ejercer su derecho de conceder la solicitud de gracia para transformar la pena de muerte de los arriba mencionados.

Ademas quisiera llamar su atencion sobre el hecho de que en 40% de los paises del mundo fue eliminada la pena de muerte en la legislacion y en la practica.

Atentamente



name:

address:

Gaby Göppling
Präsident - Mansdall - Str. 79
5657 Haan 2 Germany

26.9.1992

Presidente Patricio Aylwin
Presidente de la Republica de Chile
Palacio de la Moneda
Santiago
Chile

Your Excellency,

may I focus your attention on the case of
Mouro Gonzalez Quispe,
Rene Larico Aguilar and
Lisbert Fausto Manani Morales.

I am very concerned for the lives of these three Peruvians
sentenced to death for the murder of two Chilean students.
The corte de apelaciones de arica confirmed the judgement in the
first week of August 1992. The death penalty was sentenced by a
lower court.

Excellency, I support your opposition to the death penalty and
hope you exercise your power of clemency. I request to commute the
death penalty in all cases.

It is a violation of the right to life and the right not to be
subjected to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment,
as proclaimed in the Universal Declaration of Human Rights.

Yours respectfully

G. Göppling

Karen Friedrichs
Mecklenburger Str. 6/239
W-4500 Osnabrück
BR Deutschland

Sr. Patricio Aylwin
Presidente de la Republica de Chile
Palacio de la Moneda
Santiago
CHILE

Osnabrück, den 26.9.92

Exzellenz!

Sie, Herr Präsident, haben sich in Ihrem Land für die Abschaffung der Todesstrafe eingesetzt. Wir hier in Deutschland sind in der glücklichen Lage, dass keine Todesurteile verhängt werden können. Ich bin Mitglied der Menschenrechtsorganisation amnesty international, die die Todesstrafe weltweit ablehnt.

Es liegen mir Informationen vor, nach denen die drei Peruaner Mauro Gonzales Quispe, Rene Larico Aguilar und Lisbert Fausto Mamani Morales im Januar 1992 wegen des Mordes an zwei chilenischen Studenten zum Tode verurteilt wurden. In der ersten Augustwoche 1992 bestätigte das Berufungsgericht von Arica dieses Todesurteil.

Ich bitte Sie, von Ihrem Recht Gebrauch zu machen und diese Todesurteile umzuwandeln.

Im Rahmen der weltweiten Entwicklung sollte auch Chile die Todesstrafe abschaffen. Nur so wird eine dauerhafte Respektierung der Menschenrechte aller Völker, unabhängig von Ihrer Nationalität, erreicht, was mit der Todesstrafe unvereinbar ist.

Ich danke Ihnen für Ihre Bemühungen im voraus.

Hochachtungsvoll

Karen Friedrichs

Anni Altenburger
Dorfstr. 33

Jestetten, den 7.10.1992

7893 Jestetten 2

Deutschland

Sr. Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile
Palacio de la Moneda
Santiago, Chile

Excelentísimo Sr. Presidente

Nos dirigimos a Vd. para expresarle nuestra satisfacción por su reciente decisión de conmutar la sentencia de muerte de Mauro González Quispe, René Larico Aguilar y Lisbert Fausto Mamani Morales.

Ahora queda pendiente el recurso de la sentencia de muerte de

Rafael ESCORZA HENRIQUEZ

condenado el 21 de agosto de 1992 en primera instancia por pertenecer a una asociación ilícita terrorista.

Quisieremos recurrir a Vd. con la mayor urgencia para que otorgue su clemencia a Rafael Escorza Henríquez tan pronto como este caso llegue a sus manos para revisión.

Igualmente nosotros pedimos a Vd. disponer que la sentencia de muerte impuesto contra

Juan Domingo Salvo ZUÑIGA,

pendiente delante de la Corte Suprema, sea conmutada en una pena de detención. También en el caso de

Hugo Gomez PENA

se debería prescindir, a nuestro parecer, de una pena de muerte.

La pena de muerte es un castigo singularmente cruel y degradante que viola el derecho a la vida que cada estado - y por lo tanto Chile - debe garantizar a todos sus ciudadanos.

Esperando que Vd. comparta nuestra opinión, damos las gracias a Vd. por todo sus esfuerzos en favor de estas personas.

Atentamente

A. Altenburger

Sebastian Maass
Burgstr. 35
3400 Göttingen
Alemania

Sr. Patricio Aylwin Azocar
Presidente de la República de Chile
Palacio de la Moneda
Santiago
CHILE

Göttingen, den 07.10.92

Sehr geehrter Herr Präsident!

Ich möchte Ihnen dafür danken, daß Sie die Todesurteile gegen **Mauro Gonzalez Quispe**, **Rene Larico Aguilar** und **Lisbert Fausto Mamani Morales** in Haftstrafen umgewandelt haben. Ich begrüße diesen Schritt, da ich mit *amnesty international* der Meinung bin, daß die Todesstrafe eine Verletzung des Rechtes auf Leben und des Rechtes, keiner grausamen, unmenschlichen und erniedrigenden Strafe unterworfen zu werden, darstellt.

Sorge bereitet mir jedoch das Schicksal von **Rafael Escorza Henriquez**, der in erster Instanz am 21. August dieses Jahres wegen Mitgliedschaft in einer terroristischen Vereinigung zum Tode verurteilt wurde. Dieses Todesurteil liegt zur Zeit dem Berufungsgericht in Santiago vor. Ich möchte Sie bitten, sich im Falle der Ablehnung der Berufung auch bei **Rafael Escorza Henriquez** dafür einzusetzen, daß das Todesurteil in eine Haftstrafe umgewandelt wird.

Weiterhin bitte ich Sie dringend, darauf hinzuwirken, daß die Todesstrafe in Chile möglichst bald ganz abgeschafft wird, um dadurch eine dauerhafte Respektierung der Menschenrechte zu erreichen.

Hochachtungsvoll

Sebastian Maass

BY AIR MAIL

Sr. Patricio Aylwin Azocar
Presidente de la República
Palacio de la Moneda
Santiago, Chile

Dr. Joachim Wunsch
Holzmarkt 17
3340 Wolfenbüttel
Bundesrepublik Deutschland

Wolfenbüttel, 9.10.1992

Exzellenz,

wie ich aus Chile erfahren habe, wurden am 26.8.1992 die Todesurteile gegen

Mauro Gonzalez Q u i s p e, Rene Larico A g u i l a r
und Lisbert Fausto Mamani M o r a l e s

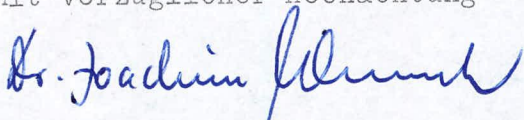
in lebenslange Haftstrafen umgewandelt. Ich begrüße diese Entscheidung, da ich in der Todesstrafe eine grausame, erniedrigende und unmenschliche Bestrafung erblicke.

Dem Berufungsgericht in Santiago liegt jetzt der Fall von

Rafael Escorza H e n r i q u e z

vor. Ich bitte dringend darum, auch seine Todesstrafe vom 21.8.92 in eine Haftstrafe umzuwandeln. Ferner bitte ich Sie, für die Abschaffung der Todesstrafe in ihrem Lande einzutreten. Nach meiner Auffassung ist eine dauernde Respektierung der Menschenrechte unter allen Völkern mit der Aufrechterhaltung der Todesstrafe nicht vereinbar.

Mit vorzüglicher Hochachtung



Dr. Joachim Wunsch

Sibylle Schulze
Humboldtallee 14
3400 Göttingen
República Federal de Alemania

Señor Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile
Palacio de la Moneda
Santiago
CHILE

Göttingen, el 8 de octubre de 1992

Señor Presidente:

quisiera expresarle mi máximo agradecimiento por haber conmutado la pena de muerte en cadena perpetua en los casos de **MAURO GONZALEZ QUISPE, RENE LARICO AGUILAR** y **LISBERT FAUSTO MAMANI MORALES**. He acogido ese hecho con mucha satisfacción puesto que es mi más profunda convicción que la pena de muerte, tal y como lo dice Amnistía Internacional, es una violación del derecho a vivir y del derecho a no ser sumiso a ninguna pena cruel, inhumana o humillante.

Sin embargo estoy profundamente preocupada por la suerte de **RAFAEL ESCORZA HENRIQUEZ** que el 21 de agosto de este año fue condenado en primera instancia a la pena de muerte por ser miembro de una organización terrorista. Momentáneamente el tribunal de apelación de Santiago está revisando esa sentencia de muerte. Quisiera rogarle a Vsted, Señor Presidente, que intervenga en favor de la conmutación de la pena de muerte en cadena perpetua para **RAFAEL ESCORZA HENRIQUEZ**, en el caso de que el tribunal de apelación desestime el recurso.

Además le pido emplear toda su influencia en la abolición completa y pronta de la pena de muerte en Chile para conseguir que los Derechos Humanos sean respetados en su país de manera permanente.

Respetuosamente,



Ursula Molfenter
Buchenhain 64
7057 Winnenden
Germany

Den 9.10.92

Sr. Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile
Palacio de la Moneda
Santiago, Chile

Excelentísimo Sr. Presidente

Nos dirigimos a Vd. para Expresarle nuestra satisfacción por su reciente decisión de conmutar la sentencia de muerte de Mauro Gonzáles Quispe, René Larico Aguilar y Lisbert Fausto Mamani Morales.

Ahora queda pendiente el recurso de la sentencia de muerte de

Rafael ESCORZA HENRIQUEZ

condenado el 21 de agosto de 1992 en primera instancia por pertenecer a una asociación ilícita terrorista.

Quisieremos recurrir a Vd. con la mayor urgencia para que otorgue su clemencia a Rafael Escorza Henríquez tan pronto como este caso llegue a sus manos para revisión.

Igualmente nosotros pedimos a Vd. disponer que la sentencia de muerte impuesto contra

Juan Domingo Salvo ZUÑIGA,

pendiente delante de la Corte Suprema, sea conmutada en una pena de detención. También en el caso de

Hugo Gomez PENA

se debería prescindir, a nuestro parecer, de una pena de muerte.

La pena de muerte es un castigo singularmente cruel y degradante que viola el derecho a la vida que cada estado - y por lo tanto Chile - debe garantizar a todos sus ciudadanos.

Esperando que Vd. comparta nuestra opinión, damos las gracias a Vd. por todo sus esfuerzos en favor de estas personas.

Atentamente

Con copia a: Botschaft der Republik Chile
Kronprinzenstr. 20
5300 Bonn 2
Germany

GABRIELE KLEINHANS
Römerstraße 17
6715 Lambshheim
Tel. 0 62 33 / 5 00 36



Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.
Bezirk 3670 Gruppe 1156

Sr. Patricio Aylwin Azocar
Presidente de la República de Chile
Palacio de la Moneda
Santiago
CHILE

Frankenthal, Oktober 1992

Excelencia,

als Mitglied der Menschenrechtsorganisation amnesty international (ai) begrüße ich Ihre Entscheidung, die Todesurteile gegen Mauro Gonzales Quispe, Rene Larico Aguilar, und Lisbert Fausto Mamani Morales in lebenslange Haftstrafen umzuwandeln.

ai sieht jedoch Anlaß zur Sorge aufgrund von Berichten, nach denen Rafael Escorza Henriques in erster Instanz am 21. August 1992 wegen verbotener Mitgliedschaft in einer terroristischen Vereinigung zum Tode verurteilt wurde. Das Todesurteil liegt jetzt dem Berufungsgericht in Santiago vor, der letzten Berufungsinstanz.

Auch in diesem Fall bitte ich Sie, Ihre unbeschränkte Vollmacht, Gnadengesuche in Todesstrafenfällen stattzugeben, einzusetzen.

ai wendet sich in allen Fällen gegen die Todesstrafe, weil sie eine Verletzung des Rechts auf Leben und des Rechts, keiner grausamen, unmenschlichen oder erniedrigenden Behandlung oder Strafe unterworfen zu werden, darstellt. Diese Rechte sind in der "Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte" der UN verankert.

Weiterhin bitte ich Sie, sich für die Abschaffung der Todesstrafe in Ihrem Land einzusetzen. Nur so kann eine dauerhafte Respektierung der Menschenrechte aller Völker, unabhängig von Ihrer Nationalität erreicht werden.

Hochachtungsvoll

A handwritten signature in cursive script that reads 'G. Kleinhans'.

Kopien an:
Kanzlei der Botschaft der Republik Chile
Kronprinzenstr. 20, 5300 Bonn 2

Spendenkonto 80 90 100
Postgiroamt Köln (BLZ 370 100 50)
BKD Dusiburg (BLZ 350 601 90)
oder bei einem anderen Kreditinstitut

Veronika Ratin
Stettinerstr. 38
W-6711 Benderbusch
Gonau



Sektion der Bundesrepublik Deutschland e.V.
Bezirk 3670 Gruppe 1156

Sr. Patricio Aylwin Azocar
Presidente de la República de Chile
Palacio de la Moneda
Santiago
CHILE

Frankenthal, Oktober 1992

Excelencia,

als Mitglied der Menschenrechtsorganisation amnesty international (ai) begrüße ich Ihre Entscheidung, die Todesurteile gegen Mauro Gonzales Quispe, Rene Larico Aguilar, und Lisbert Fausto Mamani Morales in lebenslange Haftstrafen umzuwandeln.

ai sieht jedoch Anlaß zur Sorge aufgrund von Berichten, nach denen Rafael Escorza Henriques in erster Instanz am 21. August 1992 wegen verbotener Mitgliedschaft in einer terroristischen Vereinigung zum Tode verurteilt wurde. Das Todesurteil liegt jetzt dem Berufungsgericht in Santiago vor, der letzten Berufungsinstanz.

Auch in diesem Fall bitte ich Sie, Ihre unbeschränkte Vollmacht, Gnadengesuche in Todesstrafenfällen stattzugeben, einzusetzen.

ai wendet sich in allen Fällen gegen die Todesstrafe, weil sie eine Verletzung des Rechts auf Leben und des Rechts, keiner grausamen, unmenschlichen oder erniedrigenden Behandlung oder Strafe unterworfen zu werden, darstellt. Diese Rechte sind in der "Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte" der UN verankert.

Weiterhin bitte ich Sie, sich für die Abschaffung der Todesstrafe in Ihrem Land einzusetzen. Nur so kann eine dauerhafte Respektierung der Menschenrechte aller Völker, unabhängig von Ihrer Nationalität erreicht werden.

Hochachtungsvoll

Veronika Ratin

Kopien an:
Kanzlei der Botschaft der Republik Chile
Kronprinzenstr. 20, 5300 Bonn 2

Spendenkonto 80 90 100
Postgiroamt Köln (BLZ 370 100 50)
BKD Dusiburg (BLZ 350 601 90)
oder bei einem anderen Kreditinstitut

Heidelberg, 6/10/92

Sr. Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile
Palacio de la Moneda
Santiago, Chile

Excelentísimo Sr. Presidente

Nos dirigimos a Vd. para expresarle nuestra satisfacción por su reciente decisión de conmutar la sentencia de muerte de Mauro Gonzáles Quispe, René Larico Aguilar y Lisbert Fausto Mamani Morales.

Ahora queda pendiente el recurso de la sentencia de muerte de
Rafael ESCORZA HENRIQUEZ

condenado el 21 de agosto de 1992 en primera instancia por pertenecer a una asociación ilícita terrorista.

Quisieremos recurrir a Vd. con la mayor urgencia para que otorgue su clemencia a Rafael Escorza Henríquez tan pronto como este caso llegue a sus manos para revisión.

Igualmente nosotros pedimos a Vd. disponer que la sentencia de muerte impuesto contra

Juan Domingo Salvo ZUÑIGA,

pendiente delante de la Corte Suprema, sea conmutada en una pena de detención. También en el caso de

Hugo Gomez PENA

se debería prescindir, a nuestro parecer, de una pena de muerte.

La pena de muerte es un castigo singularmente cruel y degradante que viola el derecho a la vida que cada estado - y por lo tanto Chile - debe garantizar a todos sus ciudadanos.

Esperando que Vd. comparta nuestra opinión, damos las gracias a Vd. por todo sus esfuerzos en favor de estas personas.

Atentamente

Rudolf von Sinner

Rudolf von Sinner
Dammweg 4.1
D-W-6900 Heidelberg
Tel. 06221-840765

Kopie an Ihre Botschaft in Bern.



**EMPRESA
DE CORREOS
DE CHILE**

ENVIO DE CORRESPONDENCIA NACIONAL E INTERNACIONAL
Y OTROS SERVICIOS POSTALES
MONEDA N° 1155 - SANTIAGO - TELEFONO 98931 - 6961564

R.U.T. 60.503.000 - 9
FACTURA
Nº 0159859

S.I.I. SANTIAGO CENTRO

AGENCIAS

- ARICA
- Arturo Prat N° 303
- IQUIQUE
- Bolívar N° 456
- ANTOFAGASTA
- Washington N° 2613
- CALAMA
- Granaderos s/n
- TOCOPILLA
- 21 de Mayo s/n.
- COPIAPO
- Carrera N° 691
- CHANARAL
- Comercio s/n.
- VALLÉNARI
- J. Vallejos s/n.
- EL SALVADOR
- Atacama s/n.
- COQUIMBO
- Aldunate esq. Lastra
- LA SERENA
- Maita esq. Prat
- ILLAPEL
- Higgins esq. Constitución
- OVALLE
- Av. Mackenna N° 350
- GUA
- Serrano - Local 8
- SAN FELIPE
- Coimas N° 288
- LOS ANDES
- Esmeralda N° 387
- SAN ANTONIO
- Av. Centenario N° 296
- QUILLOTA
- Concepción esq. O'Higgins
- VIÑA DEL MAR
- Plaza Latorre N° 32
- VALPARAISO
- Sotomayor s/n.
- ZONAL SANTIAGO
- Exposición N° 221
- FILATELIA SANTIAGO
- Moneda N° 1155
- RANCAGUA
- Cermán Riesco N° 137
- TALCA
- 1 Oriente s/n.
- LINARES
- M. Rodríguez s/n
- CHILLAN
- Libertad s/n.
- CONCEPCION
- O'H. s N° 799
- TEMUCO
- Prat esq. D. Portales
- OSORNO
- O'Higgins s/n.
- VALDIVIA
- O'Higgins N° 575
- PUERTO VARAS
- San José esq. San Pedro
- ZONAL PUERTO MONTT
- Benavente N° 315
- PUERTO MONTT
- Rancagua N° 126
- ANCUD
- Pudeto esq. Blanco
- CASTRO
- O'Higgins N° 370
- COYHAIQUE
- Cochrane N° 226
- PUERTO AYSEN
- Ciro Arrendondo s/n.
- PUNTA ARENAS
- Bories N° 111

SANTIAGO / 08 de OCTUBRE de 19 92

Señor(es) **PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA** Código **61017-8**

Dirección **GRANDE 130** SANTIAGO

R.U.T. **60.000.000-4** Fono **6988744** Ciudad **SANTIAGO**

Condiciones de pago **CONTADO**

		DEBE	
DETALLE			VALOR
POR : FRANQUEO CONVENIDO, CONSUMO DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 1992.			
POR : CARGO 1.533	PIEZAS AFECTAS A DESCUENTO	\$	300.890
70	PIEZAS NO AFECTAS A DESCTO.	\$	43.085
TOTAL A PAGAR		\$	343.975
<p>SON : TRESCIENTOS CUARENTA Y TRES MIL NOVECIENTOS SETENTA Y CINCO PESOS</p> <p>CANCELAR ANTES DE: 23 OCT. 1992</p> <p>EL ATRASO EN EL PAGO DEVENGARA INTERESES, MAS IFC (D.L. 1465/14.06.76)</p>			
		\$	343.975



92/23427

A. 14 OCT 92

P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>	F.W.M.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input type="checkbox"/>	M.L.P.	<input checked="" type="checkbox"/>	P.V.S.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>	J.R.A.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>

ARCHIVO

ANEXO(S)

NOTAS: 1.- Si esta Factura no es pagada dentro de 10 días hábiles, contados desde su fecha de emisión se le aplicará el D.L. 1.465, del 14.6.76.

2.- Exenta de Impuesto al Valor Agregado (I.V.A.), según el Art. 13°. N° 6, letra e), del Decreto Ley N° 825, de 1974. Ratificado por ORD. N° 672, del 12.03-82, del S.I.I.

RIGINAL - CLIENTE